



Automation Engineering  
*Improving Your Business*

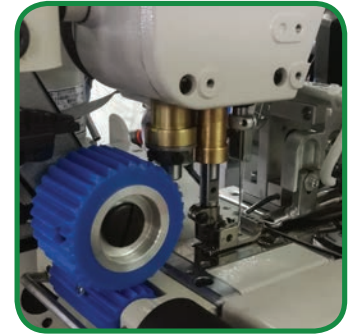
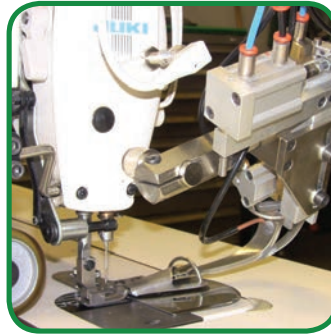


# BED LINEN

## AUTOMATIC SOLUTIONS

# BED LINEN Automatic Solutions

## LENZUOLA CON ANGOLI / FITTED SHEETS



### R3000

**Apparecchiatura semiautomatica per l'inserimento dell'elastico negli angoli delle lenzuola**

*Semiautomatic device for elastic insertion in the corners of fitted sheets*

*Equipo semiautomático para insertar el elastico en las esquinas de las sabanas*

-----04

### R3000-K3/K4

**Macchina per l'orlatura automatica delle lenzuola con angoli con l'inserimento di elastico**

*Machine for the automatic hemming of fitted sheets with elastic insertion*

*Maquina automatica para el dobladillo de sabanas con la inserción de elastico*

-----06

### R157

**Macchina automatica per la realizzazione di angoli a 90 gradi per lenzuola inferiori**

*Automatic machine to realize 90 degrees corners for fitted sheets (90 ° fitted sheet box)*

*Máquina automática para realizar esquinas de 90 grados para sabanas ajustables (90° fitted sheet box)*

-----08

### TS305

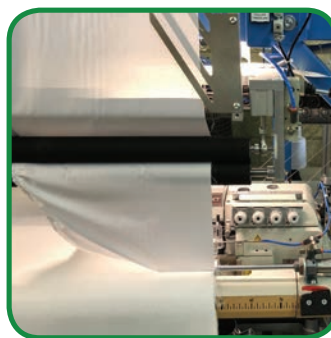
**Impianto automatico per il taglio e la stenditura di tessuti per tende, tovagliato, lenzuola, moquette**

*Automatic system for cutting and spreading of fabrics for curtains, tablecloths, bed linen and carpets*

*Sistema automático de corte y estendido de tejidos para cortinas, manteles, sábanas y alfombras*

-----10

## COPRIMATERASSI/ MATTRESS PROTECTOR



### R396/R396H

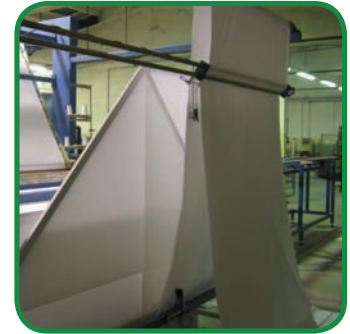
**Macchina semi automatica per la preparazione e l'applicazione di una banda su coprimaterassi**

*Semiautomatic machine to prepare and apply the band on mattress covers*

*Máquina semi automática para la preparación y la aplicación de bandas con elástico sobre cubrecolchones*

-----12

## LENZUOLA PIANE/ FLAT SHEETS



### R2500L

**Macchina automatica per l'orlatura in continuo sui due lati di lenzuola, tovagliato, plaids**

*Automatic machine for the continuous hemming on two sides of flat sheets, table linen, plaids*

*Máquina automática para dobladillar en continuo ambos lados de las sabanas planas, manteles, mantas*

14

### R2500T

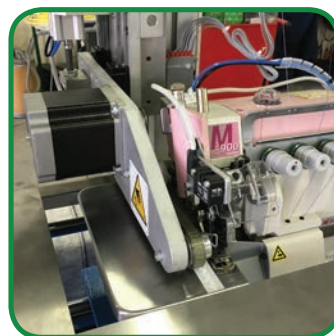
**Macchina automatica per il taglio e l'orlatura trasversale di lenzuola piane**

*Automatic cross cutting and hemming machine for flat sheets*

*Máquina automática de corte y dobladillo transversal para sabanas planas*

16

## CUSCINI E FEDERE/ PILLOWS AND PILLOW CASES



### R488

**Sistema automatico per le federe**

*Semiautomatic system for pillow case production*

*Sistema semi automatico para fundas de almohada*

18

### R391

**Macchina automatica per la preparazione di fodere di cuscini**

*Automatic machine to prepare seat cushions and pillow cases*

*Máquina automática para la preparación de fundas de cojines*

20

# RIMAC 3000

## Apparecchiatura semiautomatica per l'inserimento dell'elastico negli angoli delle lenzuola

Adatta ai più comuni tipi di elastico e di tessuto.

Facilmente installabile su qualsiasi tipologia di macchina per cucire punto annodato o catenella, R3000 consente di incrementare la produttività fino al 200%.

Cambiando il gruppo di inserimento dell'elastico è possibile utilizzare elastici da 6, 8 e 10 mm, fino a 14 mm su richiesta speciale.

Semplice da utilizzare e programmare permette di orlare senza fermarsi inserendo l'elastico all'interno dell'orlo solo nei punti desiderati (negli angoli, nelle due testate o tutto intorno lasciando uno spazio di circa 20 cm senza elastico). Una volta settato il programma come desiderato, l'operatore deve solo orlare il tessuto e premendo il pulsante apposito il dispositivo in automatico inserisce l'elastico nell'orlo, lo taglia al raggiungimento della lunghezza desiderata e lo prepara per l'inserimento successivo.



## Semiautomatic device for elastic insertion in the corners of fitted sheets

Suitable for the most common type of elastics and fabrics.

Easy to be installed on every sewing machine lockstitch or chainstitch, R3000 allows to increase the production up to 200%.

Changing the elastic insertion group, it is possible to use elastics of 6,8 and 10mm, up to 14mm on special request.

Easy to use and program, it allows to hem without stops, inserting the elastic inside the hem only where desired (in the 4 corners, in top and bottom or all around but leaving a space of 20cm without elastic). Once set the program as desired, the operator has only to start hemming the fitted sheet, pressing the knee-button on reaching the corner and the machine will insert the elastic inside the hem, measure and cut it on the stated length, and prepare it for the next insertion.



## Equipo semiautomático para insertar el elastico en las esquinas de las sábanas

Adecuado para los tipos más comunes de elásticos y tejidos.

R3000 se instala fácilmente en cualquier tipo de máquina de coser de punto de cadeneta o pespunte, y puede aumentar la productividad hasta un 200%.

Substituyendo el grupo de inserción del elástico es posible utilizar elásticos de 6, 8 y 10 mm, hasta 14 mm sus petición especial.

Fácil de usar y programar, permite de doblar sin pararse, insertando el elástico en el interior del dobladillo solo en los puntos deseados (en las esquinas, en las dos cabezas o alrededor dejando un espacio de unos 20 cm sin elástico). Una vez que el programa se ha configurado como se desea, el operador solo necesita dobladillar la tela y al presionar el botón apropiado, el dispositivo inserta automáticamente el elástico en el dobladillo, lo corta cuando alcanza la longitud deseada y lo prepara



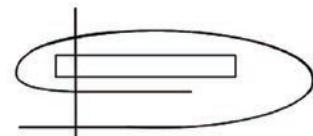
L'inserimento dell'elastico all'interno dell'orlo, garantisce un'ottima qualità del prodotto finito.



The elastic insertion inside the hem grants an high quality of the finished product.



La inserción del elastico al interior del dobladillo garantiza una calidad del producto muy alta.



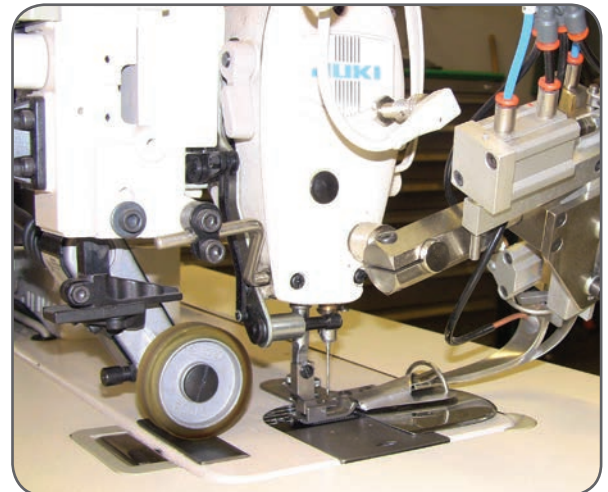
Un tensionatore permette all'elastico di mantenere una tensione costante per tutta la lavorazione, garantendo sempre l'arricciatura desiderata regolabile tramite potenziometro.



An automatic feeder allows to maintain a constant elastic tension for all the fitted sheet with the desired stretch which can be easily adjusted through a potentiometer.



Un tensor permite que el elástico mantenga una tensión constante durante todo el proceso, garantizando siempre el rizado deseado ajustable mediante un potenciómetro.



## TECHNICAL CHARACTERISTICS

### **Type of elastic**

The most used 6,8,10 mm till to 14mm on special request

### **Indicative production**

Till to 600 pieces in 8 hours

### **Type of fabric**

The most used (no knitted fabrics)

**Power Supply** 220V 50/60 Hz

**Power Consumption** 400W

**Sewing head Power Consumption** 1500 W



# RIMAC 3000K3/K4

## Macchina per l'orlatura automatica delle lenzuola con angoli con l'inserimento di elastico

La macchina esegue automaticamente l'orlatura del lenzuolo inserendo l'elastico nelle zone desiderate; l'operatore deve solo caricare il lenzuolo da orlare e premere il pulsante di avvio.

Disponibile in Punto Catenella o Punto Annodato.

**CATENELLA:** PEGASUS W2664, velocità massima di cucitura 5.200 RPM.

**PUNTO ANNODATO:** JUKI DLN5410N7WBAK85-BB, velocità massima di cucitura 4.000 RPM

Si possono utilizzare diverse tipologie di elastico, dalla para al ricoperto, le misure normalmente utilizzate sono di 6 - 8 - 10 mm.

Rilevazione automatica degli angoli per l'inserimento dell'elastico.

Adatta per differenti tipologie di materiale, dal cotone leggero alla flanella (materiale elastico al momento non possibile).

La macchina è completamente gestibile dal pannello di controllo. Tramite un touch-screen è infatti possibile regolare tutti i parametri necessari al corretto funzionamento.

Le impostazioni dei parametri sono semplici e immediate ed inoltre è possibile memorizzare i programmi effettuati in file a cui può essere assegnato un nome che ne rende più semplice la reperibilità.

La macchina è completa di diversi sensori per la gestione del ciclo di lavoro: controllo del filo, sensori di allineamento e dell'orlo.

Possibilità di inserire l'elastico nei quattro angoli, nelle due testate o tutto intorno al lenzuolo (lasciando uno spazio di 15 cm senza elastico).

Una grande semplicità e velocità di caricamento del materiale consentono ad un operatore di gestire contemporaneamente fino a 3 macchine.



## Machine for the automatic hemming of fitted sheets with elastic insertion

The machine makes completely the hem of fitted sheets inserting the elastic in the desired positions; the operator has only to load the sheet and press Start.

Available in Chainstitch or Lockstitch Version.

**CHAINSTITCH:** PEGASUS W2664, max speed of 5.200 RPM

**LOCKSTITCH:** JUKI DLN5410N7WBAK85-BB sewing head, max speed of 4.000 RPM

Different types of elastic (rubber or thread covered one) and different measures (among which the most used 6 - 8 - 10 mm) can be used.

Automatic detection of the corners for elastic insertion.

Suitable for different types of material, from light cotton to flannel (elastic material currently not possible).

Easy management of the machine through the control board. Using a touch-screen the operator can adjust all the necessary parameters for a correct working.

The set up of all the parameters is easy and instinctive, moreover it is possible to save them in a file giving a desired name to help the research.

The machine is equipped with different sensors to manage the working cycle: thread controls, alignment and edge sensors.

Possibility to insert the elastic in the 4 corners, in top and bottom or all around (leaving a space of 15-20cm without elastic).

The speed and simplicity of material loading allow the operator to manage till to 3 machines at the same time.



## Maquina automatica para el dobladillo de sabanas con la inserción de elastico

La maquina hace automaticamente el dobladillo de sabanas insertando el elastico en la posición deseada; El operador tiene solamente que cargar la sabana y pulsar "start".

Disponibile en la version cadeneta o respunte

**CADENETA:** PEGASUS W2664, maxima velocidad de 5200 RPM

**PESPUNTE:** JUKI DLN5410N7WBAK85-BB, maxima velocidad de 4.000 RPM

Es posible utilizar diferentes elasticos (cubierto con hilo o no), y diferentes medidas (las mas utilizadas 6 – 8 – 10 mm).

Detección automática de las esquinas para insertar el elástico.

Adecuado para diferentes tipos de material, desde algodón ligero hasta franela (actualmente no es posible material elástico).

La maquina puede ser controlada en todo a travez de un tablero de control. Un "touch screen" permite de regular todos los parametros necesarios para el funcionamiento corecto de la maquina.

La modificación de los parametros son muy sencillas y veloz, y es tamièn posible de registrar un programa por cada tipo de sabana que se quiere producir.

La máquina esta equipada con diferentes sensores para gestionar el ciclo de trabajo: detectores de hilo, sensores de alineación y de borde.

Posibilidad de insertar el elastico solo en las esquinas, en las dos cabezas o alrededor (dejando un espacio de unos 15-20 cm sin elástico).

La facilidad y velocidad de cargamiento del tejido permiten al operador de trabajar con hasta 3 maquinas en el mismo tiempo.

### MODELLI DISPONIBILI:

R3000K3: ORLO GIRATO VERSO L'ALTO

R3000K4: ORLO GIRATO VERSO IL BASSO

### MODELS AVAILABLES:

R3000K3: HEM TURNING UPWARDS

R3000K4: HEM TURNING DOWNWARDS

### MODELOS DIPONIBILES:

R3000K3: EL DOBLADILLO VUELTA HACIA ARRIBA

R3000K4: EL DOBLADILLO VUELTA HACIA ABAJO

## TECHNICAL CHARACTERISTICS

### Type of elastic

The most used width 6,8,10 mm  
(other on requests)

### Indicative production

Up to 60-70 pieces/hour

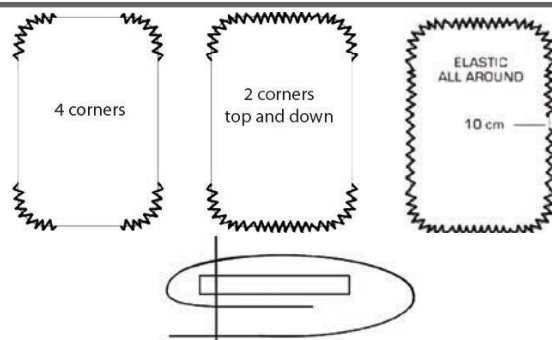
### Type of fabric

The most used (no knitted fabrics)

**Power Supply** 220V 50/60 Hz

**Power Consumption** 2000W

**Compressed Air** 6 Bar



## Macchina automatica per la realizzazione di angoli a 90 gradi per lenzuola inferiori (90° fitted sheet box)

La macchina è composta da un gruppo di piegatura dove vengono realizzati gli angoli e dal gruppo di cucitura dove due teste Pegasus 4 fili eseguono la sorfilatura dei 4 angoli.

Inserimento in automatico di un'etichetta in un angolo del lenzuolo.

Regolazione della dimensione dell'angolo da 23 a 40 cm.

L'alta flessibilità della macchina consente di realizzare tutte le misure richieste dal mercato.

Scarico automatico del prodotto finito su un tappeto da dove può facilmente essere prelevato.

Tutte le regolazioni sono motorizzate e memorizzabili in ricette così da rendere semplice e veloce il cambio formato.

La macchina è completa di un sistema di cucitura Testa-coda in ingresso per velocizzare e semplificare le operazioni di cambio del rotolo di tessuto.



## Automatic machine to realize 90 degrees corners for fitted sheets (90 ° fitted sheet box)

The machine is composed of a folding unit where the corners are prepared and of the sewing group where two Pegasus heads (with 4 thread) overlocks the 4 corners.

Automatic insertion of a label in a corner of the fitted sheet.

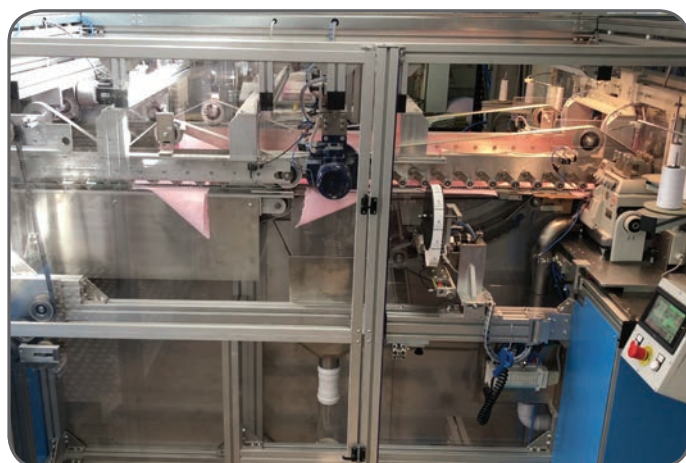
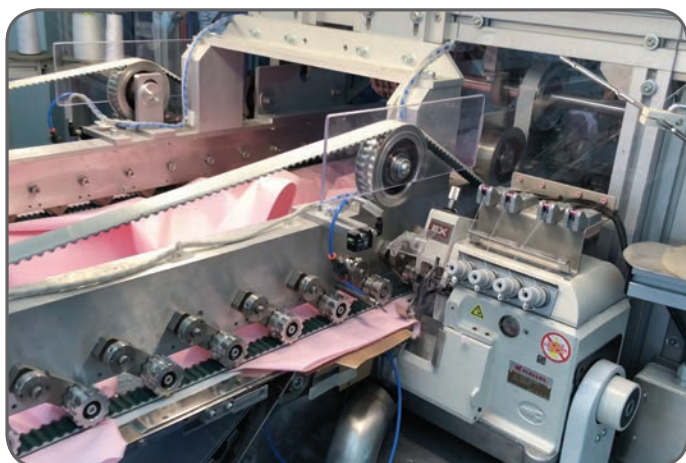
Corner size adjustment from 23 to 40 cm.

The high flexibility of the machine allows to realize all the measurements required by the market.

Automatic unloading of the finished product onto a final conveyor where it can be easily picked up.

All adjustments are motorized and can be stored in recipes so that the item format change can be quick and easy.

The machine is complete with a special sewing system to join beginning-end of rolls in order to speed up and simplify the operations of fabric roll change.







## Máquina automática para realizar esquinas de 90 grados para sábanas ajustables (90° fitted sheet box)

La máquina está compuesta por el grupo de doblado donde se preparan las esquinas y por el grupo de costura donde dos cabezales 4 hilos Pegasus cosen con overlock las 4 esquinas.

Inserción automática de una etiqueta en una esquina de la sabana.

Ajuste del tamaño del la esquina desde 23 hasta 40 cm.

La alta flexibilidad de la máquina permite realizar todas las medidas requeridas por el mercado.

Descarga automática del producto terminado sobre una cinta transportadora donde se puede quitar fácilmente.

Todos los ajustes están motorizados y se pueden almacenar en recetas para que el cambio del formato del artículo sea rápido y fácil.

La máquina esta equipada con un sistema de costura especial para unir el principio-final de los rollos en manera que se pueden acelerar y simplificar las operaciones de cambio del rollo de tela.



### **TECHNICAL CHARACTERISTICS**

#### ***Indicative production***

3-4 Pcs/min

**Power Supply** 380V 50/60 Hz 3F+N

**Power Consumption** 16kW

**Compressed Air** 6 Bar

## **Impianto automatico per il taglio e la stenditura di tessuti per tende, tovagliato, lenzuola, moquette**

Carico del tessuto da rotolo oppure da faldato con sistema di apertura del materiale ripiegato.

Modulo di Allineamento del tessuto in ingresso con sistema di scorta per alimentare il gruppo di taglio con tensione costante.

Taglio trasversale a lama circolare con larghezza di taglio fino a 4000 mm.

Possibilità di aggiungere fino a 6 lame per il taglio longitudinale per suddividere il tessuto in più parti oppure per eliminare la cimossa ove necessario.

Sistema di affilatura automatica di tutte le taglierine programmabile sul pannello comandi.

Touchscreen per una programmazione semplice e intuitiva dei parametri macchina come lunghezza, velocità e quantità dei pezzi da tagliare.

Diversi optional disponibili per rendere la TS305 più performante:

- Gruppo Svolgitore/ allineatore: per poter caricare sulla macchina fino a quattro rotoli contemporaneamente e mantenere i tessuti perfettamente allineati
- Motorizzazione del tavolo di stesura in automatico del pacco di teli tagliati
- Secondo tavolo con tappeto mobile dove è possibile lavorare sul pacco di teli tagliati mentre la macchina continua la lavorazione in automatico.

Altissima precisione di taglio e di stesura del telo che consentono di ottenere un'impilatura perfetta dei pezzi tagliati anche con materiali difficili.



## **Automatic system for cutting and spreading of fabrics for curtains, tablecloths, bed linen and carpets**

Loading of the fabric from roll or from spreaded material with a system for opening the folded material.

Incoming fabric alignment module with supply system to feed the cutting unit with a constant tension.

Cross cutting with circular blade with a cutting width up to 4000 mm.

Possibility to add up to 6 blades for longitudinal cutting to divide the fabric into several parts or to cut out the selvedge where necessary.

Automatic sharpening system for all cutters programmable on the control panel.

Simple and intuitive touch screen for programming of machine parameters such as length, speed and quantity of pieces to be cut.

Several options available to make the TS305 more performing:

- Unwinder / aligner unit: for loading up to four rolls on the machine at the same time and keep the fabrics perfectly aligned
- Belt motorization of the spreading table for the automatic unloading of the pile of cut sheets
- Second table with moving conveyor where it is possible to work on the pile of cut sheets while the main group proceeds working automatically.

Very high precision in cutting and fabric spreading allow to obtain a perfect stacking of the cut pieces even with difficult materials.



## Sistema automático de corte y estendido de tejidos para cortinas, manteles, sábanas y alfombras

Carga de la tela desde de un rollo o de plegado con un sistema para abrir el material doblado. Módulo de alineación del tejido de entrada con sistema de escolta para alimentar la unidad de corte con tensión constante.

Corte transversal con cuchilla circular con ancho de corte hasta 4000 mm.

Posibilidad de agregar hasta 6 cuchillas de corte longitudinal para dividir la tela en varias partes o para eliminar el orillo donde sea necesario.

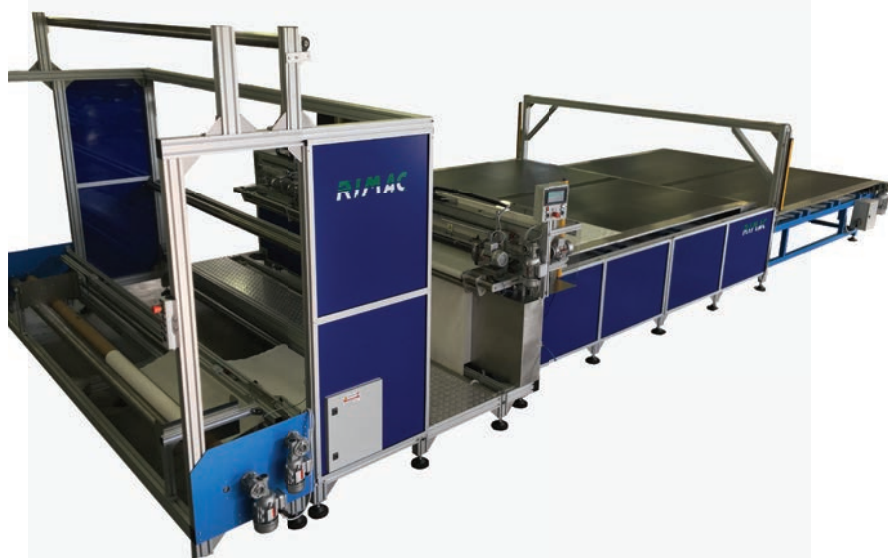
Sistema automático de afiladura de todas las cuchillas programables en el panel de control.

Programación por medio de una pantalla táctil sencilla e intuitiva por todos los parámetros de la máquina, como la longitud, la velocidad y la cantidad de piezas a cortar

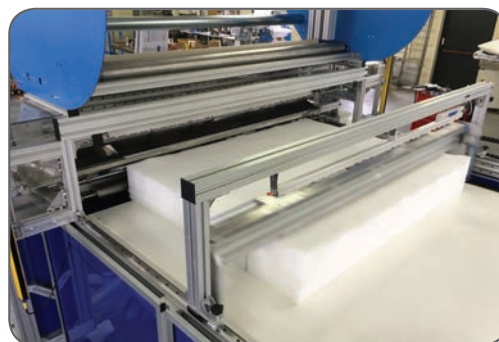
Varias opciones disponibles para dejar que el corte TS305 tenga un mejor rendimiento:

- Unidad desenrollador / alineador: para cargar hasta cuatro rollos en la máquina al mismo tiempo y manténir los tejidos perfectamente alineados
- Motorización de la mesa de estendido para la descarga automática del paquete de telas cortadas.
- Segunda mesa con tapete motorizado donde es posible manejar en el paquete de tela cortada mientras la máquina sigue trabajar en automatico.

Precisión muy alta de corte y estendido de la tela que permiten obtener un apilamiento perfecto de las piezas cortadas también en caso de materiales difíciles.



**INDUSTRY 4.0 READY**



### TECHNICAL CHARACTERISTICS

#### *Indicative production*

up to 7,5 cut/min

Power Supply 380V 50/60 Hz

Power Consumption 7000W

Compressed Air 6 Bar

# R396/R396H

## **Macchina semi automatica per la preparazione e l'applicazione di una banda su coprimaterassi**

La macchina è composta da due gruppi di cucitura, uno superiore e uno inferiore, sincronizzati tra loro. Nel gruppo superiore viene preparata la banda laterale elasticizzata che viene fornita al gruppo inferiore con tensione e velocità costanti.

L'elastico può essere applicato con cucitura Tagliacuce (MODELLO R396) o inserito all'interno di un orlo con cucitura fino a 3 aghi con copertura (MODELLO R396H).

Arricciatura regolabile tramite un parametro sul touch screen.

Nel gruppo di cucitura inferiore la banda viene applicata manualmente al telo del coprimaterasso dall'operatore.

Al termine del ciclo l'operatore può utilizzare la testa cucitrice inferiore per eseguire la cucitura trasversale della banda, terminando il coprimaterasso con un unico macchinario.

La macchina è completa di controlli di presenza tessuto e controlli di rottura filo per garantire la qualità del prodotto finito.

**FINO AL 30% IN MENO SUL TEMPO DI PRODUZIONE DEL COPRIMATERASSO.**



## **Semiautomatic machine to prepare and apply the band on mattress covers**

The machine is composed of two sewing groups, upper and lower, synchronized with each other.

The upper group prepares automatically the elasticated lateral band which is then feeded in the lower group with a constant tension.

The elastic can be applied with an overlock sewing (MODEL R396) or inserted inside a hem with a 3 needle cover-stitch sewing (MODEL R396H).

Elastic tension easily adjustable through a parameter on the touch screen.

In the lower sewing group, the band is manually applied on the flat part of the mattress cover.

At the end of the cycle, the operator can use the lower sewing head to execute the cross sewing of the band, completing in this way the mattress cover with this sole machine.

The machine is complete with controls for fabric presence and thread breaking to grant the final quality of the ready-made product.

**UP TO 30% LESS ON THE MATTRESS COVER PRODUCTION TIME**





## Máquina semi automática para la preparación y la aplicación de bandas con elástico sobre cubrecolchones

La máquina se compone de dos grupos de costura, superior e inferior en sincronía entre ellos.

La banda lateral elástica se prepara automáticamente en el grupo superior, y luego se suministra al grupo inferior con tensión constante.

El elástico se puede aplicar con una costura overlock (MODELO R396) o insertar dentro de un dobladillo con una costura hasta 3 agujas con cobertura (MODELO R396H).

Rizado ajustable con un parámetro en la pantalla táctil.

En el grupo de costura inferior, la banda se aplica manualmente a la tela del cubrecolchón.

Al final del ciclo, el operador puede utilizar el cabezal de costura inferior para hacer la costura transversal de la banda, terminando todo el cubrecolchón con una sola máquina.

La máquina está equipada con controles de presencia de la tela y controles de rotura de hilo para garantizar la calidad del producto terminado.

**HASTA UN 30% MENOS EN EL TIEMPO DE PRODUCCIÓN DE LA FUNDA DE COLCHÓN.**



### TECHNICAL CHARACTERISTICS

#### **Upper sewing**

Head Pegasus

#### **Lower sewing**

Head Pegasus Ext 5214

#### **Indicative production**

About 55 seconds for each piece, with an indicative saving of about 25 seconds for the elastic application compared to a standard manufacturing.

**Power Supply** 220V 50 Hz

**Power Consumption** 2400W



# R2500L

## Macchina automatica per l'oratura in continuo sui due lati di lenzuola, tovagliato, plaids

Prelevando il tessuto da rotolo o da faldato, due teste di cucitura eseguono l'oratura dei due lati contemporaneamente, con velocità di avanzamento fino a 18 mt/min.

Sistema di allineamento del tessuto in ingresso tramite sensori di bordo.

Due rifilatori longitudinali per rimuovere la cimosa prima di raggiungere le teste cucitrici (il materiale rifilato viene aspirato e convogliato in un contenitore).

Teste cucitrici auto allineanti grazie a un sistema di sensori di lettura del bordo del tessuto per garantire un'ottima qualità dell'orlo.

Coppia di piegatori sui due lati per eseguire gli orli destro e sinistro della dimensione richiesta.

Versione a Punto Catenella oppure Punto Annodato con cambia spoline automatico.

Avanzamento del tessuto grazie a una coppia di rulli motorizzati che ruotano con velocità sincrona a quella di cucitura.

Dimensioni degli orli regolabili da 10 a 100 mm.

Larghezza massima del tessuto in ingresso al gruppo longitudinale fino a 3200 mm.

Il telo orlato in uscita dal gruppo longitudinale può essere faldato su un pallet oppure guidato fino al gruppo trasversale passando attraverso un sistema di ballerini che garantiscono la scorta di tessuto necessaria per eseguire le operazioni di taglio.



## Automatic machine for the continuous hemming on two sides of flat sheets, table linen, plaids

Starting from a fabric roll or from spreaded fabric, two sewing heads realize the hemming on two lateral sides at the same time with sewing speed up to 18 mt/min.

Alignment system of incoming fabric granted by special sensors.

Two longitudinal trimmers to remove the selvedge before reach the sewing heads (the trimmed material is sucked and conveyed in a container).

Self-aligning sewing heads, thanks to a system of photocells that follow the fabric edge to guarantee an excellent quality of the hem.

A pair of guides on two sides to realize the right and left hems of the required size.

Machine available as Chainstitch or Lockstitch with automatic bobbin changer .

The feeding of the fabric takes place thanks to a pair of motorized rollers that rotate with a speed synchronous to the sewing one.

The hem size is adjustable from 10 to 100 mm.

Maximum width of the fabric entering in the longitudinal group up to 3200 mm.

The hemmed fabric coming out from this longitudinal group can be spreaded on pallet or guided till to the cross unit passing through a system of dancers that guarantee the supply of fabric necessary to perform the cutting operations.



## Máquina automática para dobladillar en continuo ambos lados de las sabanas planas, manteles, mantas

Al cargar la tela desde de un rollo o de un pallet, dos cabezales de costura realizan el dobladillo de los dos lados simultáneamente con velocidades de avance hasta 18 mt / min.

Sistema de alineación de la tela en entrada por medio de sensores especiales.

Dos recortadores longitudinales para recortar el orillo antes de llegar a los cabezales de costura (el material recortado se aspira y se transporta en un contenedor).

Cabezales de costura autoalineables gracias a un sistema de fotocélulas que siguen el borde del tejido para garantizar una excelente calidad del dobladillo.

Par de dobladilladores en los dos lados para hacer el dobladillo derecho y izquierdo del tamaño requerido.

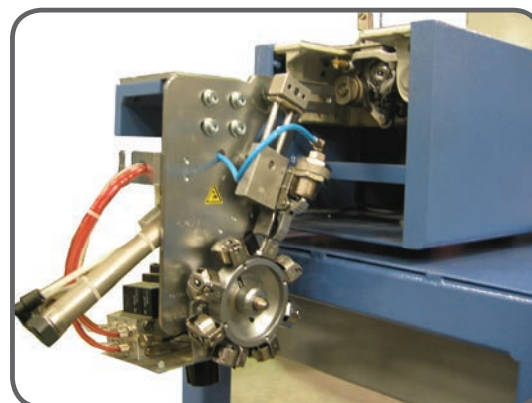
Modelo Cadeneta o Pespunte con cambio automatico de las bobinas.

La tela avanza gracias a un par de rodillos motorizados que giran con una velocidad sincrónica a la velocidad de costura.

Tamaños del dobladillo ajustables desde 10 hasta 100 mm.

Ancho máximo del tejido que ingresa al grupo longitudinal hasta 3200 mm.

La tela dobladillada que sale del grupo longitudinal se puede descargar faldada sobre una paleta o guiado hasta el grupo transversal que pasa por un sistema de bailarines que garantiza el suministro de tela necesario para realizar las operaciones de corte.



### TECHNICAL CHARACTERISTICS

#### *Hem dimension*

Adjustable up to 10 cm height

#### *Indicative production*

Up to 18 mt/min

#### *Fabric width*

Up to 3200 mm

**Power Supply** 380V 50/60 Hz 3F+N

**Power Consumption** 4000W

**Compressed Air** 6 Bar



# R2500T

## Macchina automatica per il taglio e l'orlatura trasversale di lenzuola piane

Carico del materiale orlato su due lati da faldato oppure tramite collegamento diretto da R2500L.

Allineamento del tessuto in ingresso tramite un sistema di sensori del bordo

Misurazione e taglio del tessuto tramite un sistema a lama circolare motorizzata e caricamento nel gruppo di cucitura.

Due lame longitudinali eseguono la rifilatura del tessuto in eccesso .

Due orlatori motorizzati a cinghia regolabili garantiscono un' alta qualità dell'orlo della dimensione desiderata su entrambi i lati del lenzuolo.

Versione a Punto Catenella oppure Punto Annodato con cambia spoline automatico.

Sistema di fissaggio della cucitura finale con infittimento del punto.

Larghezza degli orli regolabile da 8 a 30 mm di altezza.

Inserimento automatico di una o più etichette all'interno dell'orlo.

Etichettatori flessibili consentono di utilizzare differenti dimensioni di etichette, sia semplici che ripiegate.

Le lenzuola finite vengono impilate su carrelli mobili all'uscita della zona di cucitura.

La macchina è completa di tutti i controlli necessari per rendere il sistema completamente automatico e affidabile: sensori rottura fili, sensori di ciclo, sensori presenza tessuto ed etichette...

Programmazione semplice e veloce dei parametri macchina grazie a tre Touchscreen posizionati nelle zone più comode per l'operatore.



## Automatic cross cutting and hemming machine for flat sheets

Loading of the material (hemmed on two sides) by spreaded or direct connection from R2500L.

Alignment of the incoming fabric through an edge sensor system.

Measurement and cutting of the fabric through a motorized circular blade system and loading into the sewing group.

Two longitudinal blades trim the excess fabric.

Two adjustable motorized belt hemmers guarantee a high-quality hem of the desired size on both sides of the sheet.

Machine available as Chainstitch or Lockstitch with automatic bobbin changer

Seam final fixing system with stitching condensing.

Width of the hem height adjustable from 8 to 30 mm.

Automatic insertion of one or more labels inside the hem.

Flexible label devices allow to use different label sizes, both simple and folded ones.

The finished sheets are stacked on mobile carts at the exit of the sewing area.

The machine is complete with all the necessary controls to make the system completely automatic and reliable: thread breakage detectors, cycle sensors, fabric and labels presence sensors ..

Simple and fast programming of the machine parameters thanks to three Touchscreens positioned in the most comfortable areas for the operator





## Máquina automática de corte y dobladillo transversal para sabanas planas

Carga del material extendido (con dobladillo en dos lados) o conexión directa desde R2500L.

Alineación del tejido en entrada a través de un sistema de sensores de borde.

Medición y corte de la tela a través de un sistema de cuchilla circular motorizada y carga en el grupo de costura. Dos cuchillas longitudinales recortan el exceso de tejido.

Dos ribeteadores de correa motorizados y ajustables garantizan un dobladillo del tamaño deseado con una calidad alta, en ambos lados de la sabana. Modelo Cadeneta o Pespunte con cambio automático de las bobinas.

Sistema de fijación de la costura final con condensación de la puntada.

Ancho de los dobladillos ajustables desde 8 hasta 30 mm de altura.

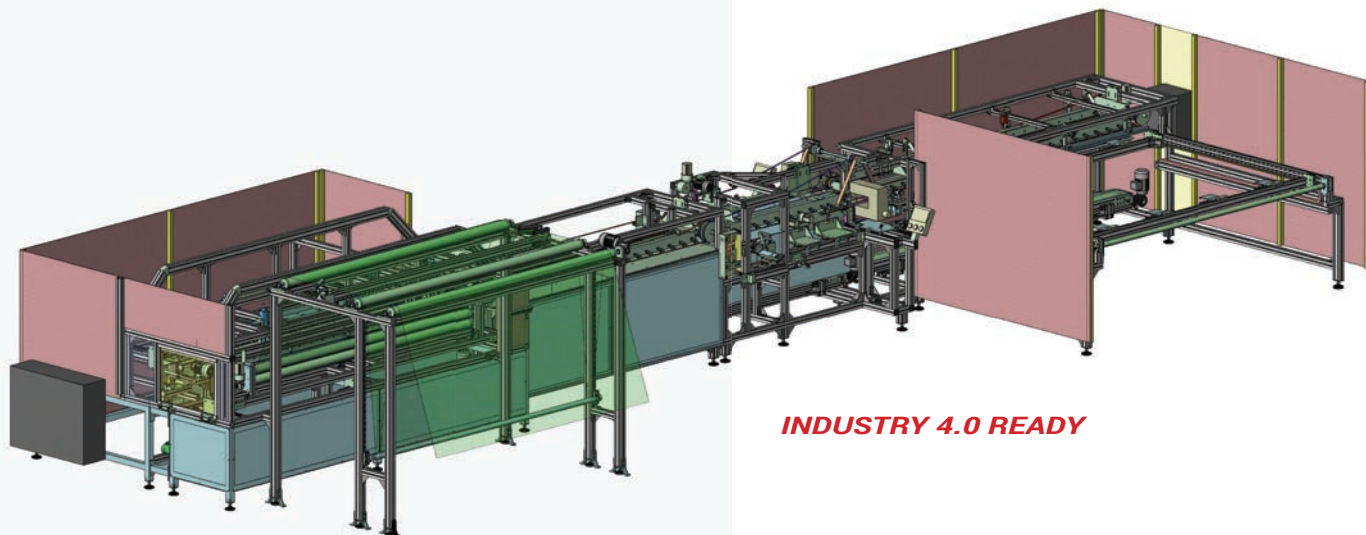
Inserción automática de una o más etiquetas dentro del dobladillo.

Las etiquetadoras flexibles permiten utilizar diferentes tamaños de etiquetas, tanto simples como plegadas.

Las sabanas terminadas se apilan en carros móviles a la salida del área de costura.

La máquina esta equipada de todos los controles necesarios para que el sistema sea completamente automático y confiable: detectores de rotura de hilos, sensores de ciclo, sensores de presencia de tejido y etiquetas...

Programación simple y rápida de los parámetros de la máquina gracias a tres pantallas táctiles ubicadas en las áreas más cómodas para el operador.



**INDUSTRY 4.0 READY**

### TECHNICAL CHARACTERISTICS

**Max fabric width**

350 mm

**Hem dimension**

Adjustable from 8 to 30 mm

**Indicative production**

3-4 pcs/min

**Power Supply** 380V 50/60 Hz 3F+N

**Power Consumption** 8500W

**Compressed Air** 6 Bar

## Sistema semiautomatico per le federe

### R488 A - GRUPPO DI PIEGATURA

Sistema di piegatura del tessuto per la realizzazione di federe tramite una pinza mobile motorizzata.

- L'operatore colloca il tessuto pretagliato sul tavolo, imposta la lunghezza e attiva il ciclo di piegatura (a seconda del tipo di federa da realizzare saranno necessarie una o due pieghe).

Il tessuto piegato può essere caricato direttamente nel gruppo di cucitura R488B per la sorfilatura della federa.

- Questo gruppo riduce i tempi di piegatura, assicurando un posizionamento preciso del tessuto ed una buona velocità di utilizzo.

### R488 B - GRUPPO DI CUCITURA

- Questo gruppo è composto da due teste di cucitura TAGLIACUCE Pegasus (destra e sinistra).
- L'operatore carica in manuale la federa piegata con il gruppo di piegatura, e premendo un pedale la macchina esegue la sorfilatura in automatico sui due lati contemporaneamente.

Le federe finite vengono impilate su una barra nella parte posteriore della macchina .

- La macchina è completa di controllo presenza filo.
- La larghezza tra le due teste cucitrici è regolabile meccanicamente.

R488 garantisce una notevole riduzione dei tempi di produzione consentendo ad un solo operatore di eseguire le operazioni di piegatura e cucitura delle federe in un'unica stazione.



## Semiautomatic system for pillow case production

### R488 A - FOLDING GROUP

Fabric folding system for making pillowcases using a motorized mobile clamp.

- The operator places the pre-cut fabric on the table, sets the length and activates the folding cycle (depending on the type of pillowcase to be made, one or two folds will be required).

The folded fabric can be loaded directly into the R488B sewing unit to overlock the pillowcase.

- This group reduces folding times, ensuring also precise positioning of the fabric and a good speed of use.

### R488 B - SEWING GROUP

- This group is composed of two Pegasus Overlock sewing heads (right and left).
- The operator loads manually the pillowcase, folded with the folding unit, and by pressing a pedal the machine automatically overlocks the two sides simultaneously.

The finished pillowcases are stacked on a bar at the backside of the machine.

- The machine is complete with thread presence control.
- The distance between the two sewing heads is mechanically adjustable.

R488 guarantees a considerable reduction in production times by allowing a single operator to perform the operations of folding and sewing the pillowcases in a single station.



## Sistema semi automatico para fundas de almohada

### R488 A - GRUPO DE DOBLAR

Sistema de doblado de tela para realizar fundas de almohada por medio de una pinza móvil motorizada.

- El operador coloca el tejido cortado sobre la mesa, programa la longitud y activa el ciclo de doblado (según el tipo de funda de almohada a realizar, se requerirán uno o dos pliegues).

La tela doblada se puede cargar directamente en la unidad de costura R488B para hacer la overlock de la funda.

-Este grupo reduce los tiempos de plegado, garantizando también un posicionamiento preciso de la tela y una buena velocidad de uso.

### R488 B - GRUPO DE COSTURA

- Este grupo está compuesto por dos cabezales de costura OVERLOCK Pegasus (derecha e izquierda).

- El operador carga en manual la funda de almohada, plegada con la unidad de plegado, y al presionar un pedal, la máquina automáticamente sobrehila los dos lados simultáneamente.

Las fundas de almohada terminadas se apilan sobre una barra en la parte posterior de la máquina.

- La máquina está completa con control de presencia de hilo.

- El ancho entre los dos cabezales de costura es ajustable mecánicamente.

R488 garantiza una reducción considerable en los tiempos de producción y permite que un solo operador realice las operaciones de plegado y costura de las fundas de almohada en una sola estación.



### TECHNICAL CHARACTERISTICS

**Max fabric width** 80 cm

**Min fabric width** 40 cm

**Sewing head** PEGASUS 5 thread, overlock standard (right and left)

**Indicative production** Up to 9 Pcs/min

**Power Supply** 220V 50/60 Hz

**Power Consumption** 3kW

**Compressed Air** 6 Bar

# R391

## Macchina automatica per la preparazione di fodere di cuscini

Carico del tessuto in ingresso da rotolo tagliato in misura.

Misurazione, taglio e piegatura del tessuto nel gruppo di taglio.

Dopo il taglio il materiale viene ripiegato a metà e inserito nel gruppo di cucitura per la realizzazione delle due sorfilature laterali con teste Pegasus destra e sinistra.

Scarico automatico delle fodere impilate sul retro della macchina.

Disponibile in due modelli:

**R391C:** un lato ripiegato, due lati sorfilati e il quarto lato completamente aperto

**R391E:** un lato ripiegato, due lati sorfilati e il quarto lato parzialmente chiuso tramite due cuciture punto annodato realizzate con teste Juki

Completa di tutti i controlli necessari per garantire un funzionamento automatico e di qualità: controllo del filo, presenza tessuto e sensori per il controllo del ciclo macchina

Tutti i parametri sono impostabili da touchscreen e memorizzabili in ricette



## Automatic machine to prepare seat cushions and pillow cases

Loading of the incoming fabric from a cut-to-measure roll.

Measurement, cutting and folding of the fabric in the cutting unit.

Once cut, the material is folded in half and loaded in the sewing group, which realizes two lateral overlocking with the sewing heads Pegasus right and left.

Automatic unloading of cases which are stacked in the back side of the machine.

Available in two versions:

**R391C:** one side folded, two sides overlocked, fourth side completely opened

**R391E:** one side folded, two sides overlocked, fourth side partially closed with two lockstitch sewing heads JUKI.

Equipped with all necessary controls to grant it works completely automatically with high quality (thread control, fabric presence control, sensors for the machine cycle control).

All the parameters can be managed by touchscreen and memorized in recipes.

MACHINE MODEL	LOADING FROM	FABRIC FOLDING	OVERLOCK ON 2 SIDES	PARTIAL CLOSING 4TH SIDE
R391C	1 ROLL	YES	YES	NO
R391E	1 ROLL	YES	YES	YES





## Máquina automática para la preparación de fundas de cojines

Carga del tejido entrante desde de un rollo cortado en medida.

Medición, corte y plegado de la tela en la unidad de corte.

Después del corte el material es doblado por la mitad y cargado en el grupo de costura para la realización del overlock en los dos lados con cabezales Pegasus derecha y izquierda.

Descarga automática de las fundas apiladas en la parte posterior de la máquina.

Disponible en dos modelos:

**R391C:** un lado doblado, dos lados sobrehilados y el cuarto lado completamente abierto

**R391E:** un lado doblado, dos lados sobrehilados y el cuarto lado parcialmente cerrado por dos costuras pespunte hechas con cabezales Juki.

Equipada con todos los controles necesarios para garantizar un funcionamiento automático y de calidad: control de hilos, presencia de tejidos y sensores para el control del ciclo de la máquina.

Todos los parámetros se pueden configurar a través de la pantalla táctil y almacenar en recetas



### TECHNICAL CHARACTERISTICS

#### *Cushion case dimension*

Adjustable from 40 x 40 to 50 x 50 cm

#### *Indicative production R391C*

8 - 9 Pcs/min

#### *Indicative production R391E*

6 - 7 Pcs/min

**Power Supply** 380V 50/60 Hz

**Power Consumption** 2500W

**Compressed Air** 6 Bar







We improve

business

your



RIMAC S.r.l. è presente sul mercato da oltre 30 anni nello sviluppo, produzione e commercializzazione di impianti automatici.

Sviluppatasi inizialmente nella progettazione di macchine per il settore tessile, grazie ad un ufficio progettazione interno dinamico e flessibile, ha saputo diversificare la propria produzione abbracciando nuovi settori.

Versatilità nell'adattare sempre i propri prodotti alle esigenze del cliente.

Impegno costante nella ricerca per garantire soluzioni sempre innovative.

Servizio pre e post vendita svolto con il massimo impegno e alta professionalità.

Queste le caratteristiche fondamentali che rendono RIMAC un'azienda leader nel mercato delle automazioni.



RIMAC S.r.l. is on the market by more than 30 years with study, production and commerce of automatic units.

The aim at the beginning was the project and realization of machines for textile industries, but thanks to the own dynamic and flexible project department, the production has been diversified covering new sectors.

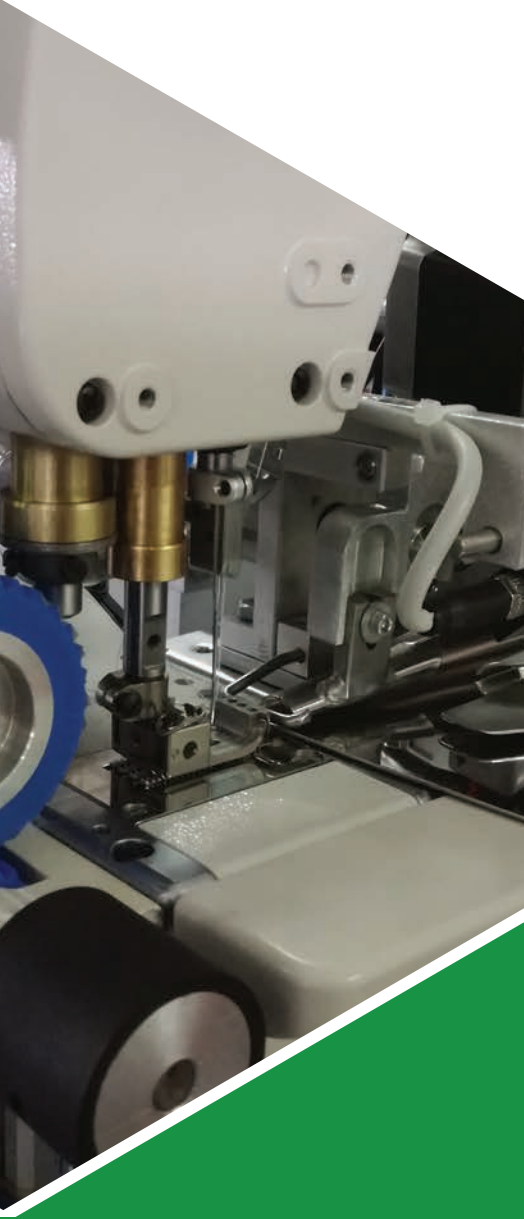
Versatility (to adapt always our products to the needing of customers).

The steady research (to grant always innovative solutions).

Our great care (to follow the customer at the best of our capacity, before and after the sale).

These are the important features that make RIMAC a leader in the automation market.





**RI.MA.C. S.r.l.**  
Via Prati Nuovi, 48 - 28065 - Cerano (NO) ITALY

Tel. + 39 0321 72 18 82      Fax +39 0321 728354  
E-mail [rimac@rimac.it](mailto:rimac@rimac.it)      Web Site [www.rimac.it](http://www.rimac.it)

**w w w . r i m a c . i t**